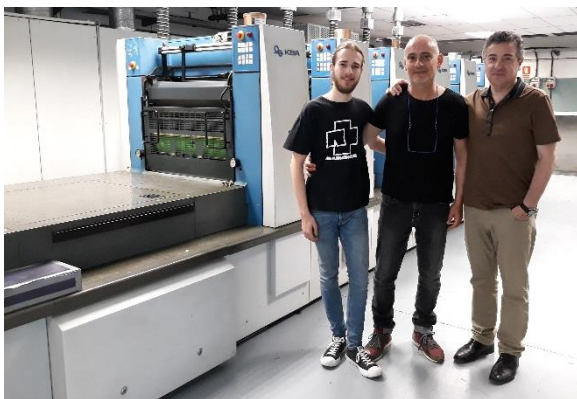


## Communiqué de presse

### **Roldan Card choisit l'impression offset sans mouillage pour sa qualité élevée et la rentabilité de sa production**

**Prostějov/République tchèque, le 13 août 2018** - Toray Graphics, fabricant réputé de plaques offset sans mouillage installé en République tchèque, vient d'annoncer que l'entreprise barcelonaise Roldan Card utilise depuis 15 ans l'impression offset sans mouillage pour obtenir le niveau de qualité et la rentabilité exigés pour ses cartes de fidélité et les autres travaux des clients. Fondée il y a 25 ans, la société compte 25 employés qui travaillent sur des presses offset sans mouillage KBA Rapida74 et KBA 74Karat, les presses tournant actuellement pendant 12 heures par jour. La société utilise les plaques IMPRIMA MC de Toray, conçues pour une impression sur plastique ; elle produit des tirages moyens de 1 000 unités et réalise quatre à huit projets par jour, en fonction de la complexité. En plus des cartes de fidélité, Roldan produit une large gamme d'autres cartes en plastique, dont des cartes d'accès pour les équipes de football d'Espagne et d'autres pays européens.



De g. à d. M. Erik Roldan, M. Albert Roldan, M. A. Fernández



La presse d'impression KBA Rapida74

« Lorsque nous avons démarré l'impression offset sans mouillage il y a 15 ans, seule une autre société en Espagne utilisait ce procédé », se souvient M. Albert Roldan, PDG de Roldan Card. « Si nous avons alors retenu l'impression offset sans

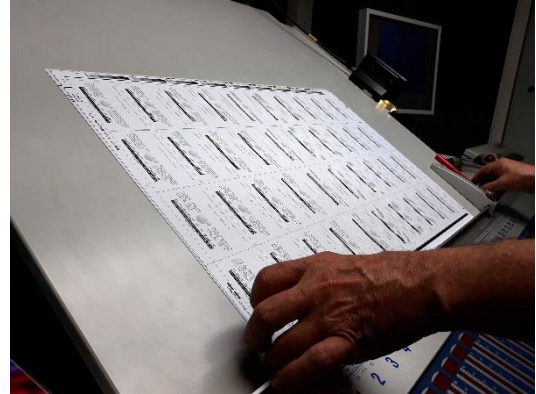
The logo for TORAY, featuring the word "TORAY" in a bold, blue, sans-serif font with a stylized blue graphic element above the letter 'Y'.

Add value to print!

mouillage, c'était essentiellement pour la qualité d'impression sur plastique, qui est bien meilleure que celle de l'offset traditionnel à base d'eau, et pour les temps de séchage très courts grâce au séchage UV. C'est très important, car l'impression ne représente qu'environ 20 % du processus, et plus vite nous passons à la plastification et à la découpe des cartes, plus nous pouvons livrer de travaux. »



Vérification de la qualité par M. F. Verdugo



Inspection d'un échantillon imprimé

« Autres avantages, la durée de calage réduite et la stabilité de l'impression sur l'ensemble du tirage. Nos matériaux sont chers, et l'offset sans mouillage avec les plaques Toray IMPRIMA permet de réduire de 20 % la gâche de matériau. Comme nous utilisons environ 300 tonnes de plastique par an, il est clair que c'est un plus. » M. Roldan souligne que même si les plaques et l'encre coûtent plus cher que les consommables pour offset conventionnel, les économies par la moindre gâche compensent la différence de coût. Il ajoute : « Le recours à un processus à base d'eau pour imprimer sur du plastique pose de toute façon problème. Sans compter que la plaque IMPRIMA MC de Toray n'utilise aucun produit chimique, ce qui ajoute à sa stabilité. Nos professionnels des plaques savent que si l'exposition des plaques est bonne, ils n'auront aucun problème avec la développeuse. Avec un processus basé sur les produits chimiques, l'effet sur la plaque peut être chaque fois différent. Ce manque de stabilité génère de la gâche, réduit la qualité, et ralentit de ce fait l'ensemble du processus de production. »

Add value to print!

M. Roldan souligne aussi toute l'importance pour la société et pour ses clients des atouts environnementaux de l'impression offset sans mouillage en utilisant des plaques Toray, et affirme que « nous optons aussi pour l'impression sans mouillage car nous accordons de l'importance à la durabilité environnementale. L'impression offset sans mouillage n'utilise ni eau ni alcool isopropylique, et elle n'émet aucun composé organique volatil (COV) dans l'atmosphère. »



La presse d'impression KBA Rapida74



La presse d'impression KBA 74Karat

Les plaques sans mouillage Toray sont des plaques thermiques, négatives et non ablatives, qui s'utilisent sur les presses d'impression conventionnelles équipées de systèmes de régulation de la température d'encre, et qui génèrent un rendu de qualité sur du papier, du plastique et d'autres substrats, sans solution de mouillage. Les plaques de la famille IMPRIMA sont conçues pour répondre à des besoins d'application spécifiques. Ce sont les plaques IMPRIMA SB, SC et SD pour une haute définition et une impression de sécurité, l'IMPRIMA LB dédiée à l'impression haute résolution d'étiquettes, les plaques IMPRIMA WA et WB réservées aux applications offset rotative avec séchage à froid et thermique, et les plaques IMPRIMA MC pour le plastique.



Le livre d'échantillons de Roldan Card

« Comptant parmi les deux seules imprimeries offset sans mouillage d'Espagne, nous avons dû nous montrer créatifs pour développer nos processus offset sans mouillage, mais nous avons eu un excellent soutien de Toray », précise M. Roldan. « Et nous sommes ravis d'apprendre l'ouverture du nouveau centre R&D en République tchèque, mais aussi de participer aux différents séminaires que Toray envisage d'organiser. Ils seront une assistance supplémentaire pour l'avenir, et offriront davantage d'opportunités pour tisser des réseaux avec d'autres imprimeurs spécialistes du sans mouillage. »

« Pour nous, les entreprises aussi novatrices que Roldan Card sont des partenaires passionnants », indique Bára Krupickova, en charge du service marketing et ventes chez Toray. « Ils nous poussent à améliorer davantage encore la qualité, la fonctionnalité et la flexibilité de nos produits, et les résultats bénéficient à l'ensemble de notre clientèle. Roldan Card est un excellent exemple d'entreprise qui exploite tous les atouts de l'impression offset sans mouillage pour engranger des succès et poursuivre sa croissance.

Pour obtenir davantage d'informations, consultez notre site Web à l'adresse [www.imprima.toray](http://www.imprima.toray).

Pour obtenir davantage d'informations sur Roldan Card, consultez le site [www.roldan.com](http://www.roldan.com).

### **À propos de Roldan Card**

ROLDAN CARD jouit de 25 années d'expérience dans le secteur des arts graphiques. Depuis 1988, la société est spécialisée dans la fabrication de cartes plastiques et de ses dérivés. Sa grande capacité de production, mais aussi ses normes de qualité et son engagement en faveur de l'environnement lui permettent d'exporter vers un grand nombre de pays sur 3 continents (Europe, Afrique et Amérique).

L'investissement dans des équipements qui répondent aux dernières technologies, la préparation et la formation du personnel, mais aussi le service et les préoccupations environnementales (encres, matériaux, systèmes d'impression et recyclage, entre autres) permettent à la société d'évoluer rapidement et de répondre efficacement à toutes les demandes de ses clients.

Dynamique et unique dans son secteur, l'entreprise spécialiste des projets spéciaux sur plastique bénéficie de la certification IWPA (International Waterless Printing Association).

### **À propos de Toray**

Toray Industries Inc., leader mondial des plaques d'impression sans mouillage, est une société fondée en 1926 qui est désormais présente dans le monde entier, puisqu'elle possède des usines et bureaux de vente en Asie, en Europe, au Moyen-Orient, en Amérique du Sud et en Amérique du Nord. Toray est principalement active dans le secteur des tissus et textiles, des plastiques et produits chimiques, des produits informatiques, des solutions techniques et environnementales, des matériaux composites en fibre de carbone, des sciences de la vie, et bien d'autres. Beaucoup de ses produits reposent sur sa technologie exclusive des polymères, et sont couramment utilisés par les industries de l'électronique, de l'emballage, du textile, de l'automobile et de l'aviation. Les ventes annuelles récentes avoisinent les 15 milliards d'euros.

Toray Graphics, filiale de Toray Textiles Central Europe (TTCE), est implantée en République tchèque, où elle exploite une ligne de production de plaques d'impression sans mouillage ultra-moderne. Située à Prostějov, au cœur de l'Europe, l'entreprise regroupe l'ensemble des opérations commerciales, y compris les ventes, le service à la clientèle, le marketing, la production, ainsi que la R&D. Elle peut ainsi soutenir rapidement et plus efficacement le réseau indépendant des revendeurs et distributeurs Toray du marché européen.

**DUOMEDIA**

Monika Dürr

Tél. : +49 6104 944 895

E-mail : [monika.d@duomedia.com](mailto:monika.d@duomedia.com)

[www.duomedia.com](http://www.duomedia.com)

**TORAY**

**IMPRIMA - Division Graphics**

**Toray Textiles Central Europe s.r.o.**

Prumyslová 4

79640 Prostějov

République Tchèque

Tél. : +420 (582) 303 800

E-mail : [imprima@ttce.toray.cz](mailto:imprima@ttce.toray.cz)

[www.imprima.toray](http://www.imprima.toray)